

Міністерство освіти і науки України

Харківський національний університет імені В. Н. Каразіна

Кафедра іншомовної підготовки, європейської інтеграції та міжнародного співробітництва

«ЗАТВЕРДЖУЮ»

Директор навчально-наукового
інституту

«Українська інженерно-педагогічна
академія»

Денис КОВАЛЕНКО

2024 р.



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Іноземна мова професійно-ділового спілкування

(назва навчальної дисципліни)

рівень вищої освіти перший (бакалаврський)

галузь знань 01 Освіта/Педагогіка

(шифр і назва)

спеціальність 015 Професійна освіта (за спеціалізаціями)

(шифр і назва)

освітня програма Професійна освіта (Зварювання), Професійна освіта (Машинобудування), Професійна освіта (Нафтогазова справа), Професійна освіта (Транспорт), Професійна освіта (Комп'ютерні технології)

(шифр і назва)

спеціалізація 015.31 Професійна освіта (Будівництво та зварювання), 015.34 Професійна освіта (Машинобудування), 015.35 Професійна освіта (Видобуток переробка та транспортування корисних копалин), 015.38 Професійна освіта (Транспорт), 015.39 Професійна освіта (Цифрові технології)

(шифр і назва)

вид дисципліни за вибором

(обов'язкова / за вибором)

інститут ННІ «Українська інженерно-педагогічна академія»

2024 / 2025 навчальний рік

Програму рекомендовано до затвердження вченою радою інституту Навчально наукового інституту «Українська інженерно-педагогічна академія»

« 12 » листопада 2024 року, протокол № 2

РОЗРОБНИКИ ПРОГРАМИ: (вказати авторів, їхні наукові ступені, вчені звання та посади)

Олена БРИНЦЕВА, старший викладач кафедри іншомовної підготовки, європейської інтеграції та міжнародного співробітництва

Геннадій ЗЕЛЕНІН, д. пед. н., проф., зав. кафедри іншомовної підготовки, європейської інтеграції та міжнародного співробітництва

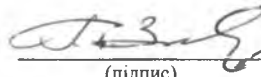
Ірина ЛУЧЕНЦОВА, канд. пед. н., старший викладач кафедри іншомовної підготовки, європейської інтеграції та міжнародного співробітництва

Аліна ПОДОРЖНА, старший викладач кафедри іншомовної підготовки, європейської інтеграції та міжнародного співробітництва

Програму схвалено на засіданні кафедри іншомовної підготовки, європейської інтеграції та міжнародного співробітництва

Протокол від « 21 » жовтня 2024 року № 6

В.о. завідувача кафедри іншомовної підготовки, європейської інтеграції та міжнародного співробітництва



(підпис)

Геннадій ЗЕЛЕНІН

(прізвище та ініціали)

Програму погоджено з гарантом освітньої (професійної/наукової) програми (керівником проектної групи) Професійна освіта (Зварювання)

(назва освітньої програми)

Гарант освітньої (професійної/наукової) програми
(керівник проектної групи) доцент кафедри МТіЗ



(підпис)

Юрій СИЧОВ

(прізвище та ініціали)

Програму погоджено з гарантом освітньої (професійної/наукової) програми (керівником проектної групи) Професійна освіта (Машинобудування)

(назва освітньої програми)

Гарант освітньої (професійної/наукової) програми
(керівник проектної групи) доцент кафедри МТіЗ



(підпис)

Олег КОНДРАТЮК

(прізвище та ініціали)

Програму погоджено з гарантом освітньої (професійної/наукової) програми (керівником проектної групи) Професійна освіта (Нафтогазова справа)
(назва освітньої програми)

Гарант освітньої (професійної/наукової) програми
(керівник проектної групи) доцент кафедри АМЕТ

Олена ПРОКОПЕНКО
(підпис) (прізвище та ініціали)

Програму погоджено з гарантом освітньої (професійної/наукової) програми (керівником проектної групи) Професійна освіта (Транспорт)
(назва освітньої програми)

Гарант освітньої (професійної/наукової) програми
(керівник проектної групи) доцент кафедри

Сергій РОМАНОВ
(підпис) (прізвище та ініціали)

Програму погоджено з гарантом освітньої (професійної/наукової) програми (керівником проектної групи) Професійна освіта (Комп'ютерні технології)
(назва освітньої програми)

Гарант освітньої (професійної/наукової) програми
(керівник проектної групи) професор кафедри ІКТiМ

Тетяна БОНДАРЕНКО
(підпис) (прізвище та ініціали)

Програму погоджено науково-методичною комісією Навчально наукового інституту «Українська інженерно-педагогічна академія»
(назва факультету, для здобувачів вищої освіти якого викладається навчальна дисципліна)

Протокол від « 23 » жовтня 2024 року № 1

Голова науково-методичної комісії Навчально наукового інституту «Українська інженерно-педагогічна академія»

Сергій ПЕТРОВ
(підпис) (прізвище та ініціали)

ВСТУП

Програма навчальної дисципліни «Іноземна мова професійно-ділового спілкування» розроблена відповідно до освітньо-професійної програми підготовки першого (бакалаврського)

(назва рівня вищої освіти)

спеціальності 015 Професійна освіта (за спеціалізаціями)

спеціалізації 015.31 Професійна освіта (Будівництво та зварювання), 015.34 Професійна освіта (Машинобудування), 015.35 Професійна освіта (Видобуток переробка та транспортування корисних копалин), 015.38 Професійна освіта (Транспорт), 015.39 Професійна освіта (Цифрові технології)

1. Опис навчальної дисципліни

1.1. Мета викладання навчальної дисципліни

Метою викладання навчальної дисципліни є підготовка здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти до удосконалення здатності застосовувати знання у практичних ситуаціях, досягнення рівня професійної комунікативної достатності у головних напрямках майбутньої фахової англомовної діяльності, а саме здатності спілкуватися іноземною мовою як у процесі ділового спілкування з представниками інших країн з різноманітних питань в галузі професійної освіти, так і на етапі підготовки до участі у міжнародних проектах та дискусіях, а також до реалізації навичок використання інформаційних і комунікаційних технологій, до реалізації здатності до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

1.2. Основні завдання вивчення дисципліни

- розвиток умінь та навичок аудіювання, читання, говоріння і письма та вдосконалення розуміння англійського усного та письмового мовлення на основі автентичних адаптованих під рівень Intermediate (B1+) та неадаптованих, але відповідних за рівнем складності матеріалів за визначеною тематикою;
- формування здатності застосовувати набуті знання у практичних ситуаціях як усного, так і письмового спілкування іноземною мовою;
- формування здатності до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних іншомовних джерел.

1.3. Кількість кредитів - 6

1.4. Загальна кількість годин - 180

1.5. Характеристика навчальної дисципліни

Вибіркова	
Денна форма навчання	Заочна (дистанційна) форма навчання
Рік підготовки	
3 та 4-й	3 та 4-й
Семестр	
5, 6, 7, 8-й	5,6,7, 8-й
Лекції	
0 год.	0 год.
Практичні, семінарські заняття	
100 год.	16 год.

Лабораторні заняття	
0 год.	0 год.
Самостійна робота	
80 год.	164 год.
у тому числі індивідуальні завдання	
0 год.	

1.6. Заплановані результати навчання

РН 5. Володіти культурою мовлення, обирати оптимальну комунікаційну стратегію у спілкуванні з групами та окремими особами.

ПР 06. Доносити зрозуміло і недвозначно професійні знання, обґрунтування і висновки до фахівців і широкого загалу державною та іноземною мовами.

2. Тематичний план навчальної дисципліни

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1.

Тема 1. Making contact

Тема 2. Welcoming visitors

Тема 3. Getting acquainted

По завершенні даного модулю студенти будуть здатні коректно вести ділову бесіду іноземною (англійською) мовою, відповідно поводитися в ситуаціях ділових знайомств і встановлення нових бізнесових контактів.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2.

Тема 4. Topic 1 (by specialization)

Тема 5. Topic 2 (by specialization)

Тема 6. Topic 3 (by specialization)

По завершенні даного модулю здобувачі будуть спроможні коректно здійснювати усну і письмову комунікацію іноземною (англійською) мовою в межах тем спеціальності.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3.

Тема 7. Entertaining a visitor

Тема 8. Eating out

Тема 9. Networking at a trade fair

По завершенні даного модулю студенти будуть здатні коректно вести ділову бесіду іноземною (англійською) мовою, відповідно поводитися в ситуаціях неформального спілкування з діловими партнерами.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4.

Тема 10. Learning the job

Тема 11. What's in a brand?

Тема 12. Can I help you?

По завершенні даного модулю студенти будуть здатні коректно комунікувати іноземною (англійською) мовою з тем, що стосуються професійного життя, особистого бренду, само презентації, а також взаємодіяти в професійних колах.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 5.

Тема 13. Topic 4 (by specialization)

Тема 14. Topic 5 (by specialization)

Тема 15. Topic 6 (by specialization)

По завершенні даного модулю здобувачі будуть спроможні коректно здійснювати усну і письмову комунікацію іноземною (англійською) мовою в межах тем спеціальності.

ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 6.

Тема 16. Topic 7 (by specialization)

Тема 17. Topic 8 (by specialization)

Тема 18. Topic 9 (by specialization)

По завершенні даного модулю здобувачі будуть спроможні коректно здійснювати усну і письмову комунікацію іноземною (англійською) мовою в межах тем спеціальності.

3. Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	ДФЗО						ЗФЗО					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
л		п	лаб	інд	с.р.	л		п	лаб	інд	с.р.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Модуль 1												
Змістовий модуль № 1.												
Тема 1. Making contact	15		6			9						
Тема 2. Welcoming visitors	15		4			11						
Тема 3. Getting acquainted	15		6			9						
Разом за змістовним модулем 1	45		16			29						
Змістовий модуль № 2.												
Тема 4. Topic 1 (by specialization)	15		6			9						
Тема 5. Topic 2 (by specialization)	15		4			11						
Тема 6. Topic 3 (by specialization)	15		6			9						
Разом за змістовним модулем 2	45		16			29						
Разом за модулем 1	90		32			58						
Модуль 2												
Змістовий модуль № 3.												
Тема 7. Entertaining a visitor	8		5			3						
Тема 8. Eating abroad	8		5			3						
Тема 9. Networking at a trade fair	7		4			3						
Разом за змістовним модулем 3	23		14			9						
Змістовий модуль № 4.												
Тема 10. Learning the job	8		5			3						
Тема 11. What's in a brand?	7		5			3						
Тема 12. Can I help you?	7		4			2						
Разом за змістовним модулем 4	22		14			8						
Змістовий модуль № 5.												
Тема 13. Topic 4 (by specialization)	8		5			3						
Тема 14. Topic 5 (by specialization)	8		5			3						

Тема 15. Topic 6 (by specialization)	7	4	3								
Разом за змістовним модулем 5	23	14	9								
Змістовий модуль № 6.											
Тема 16. Topic 7 (by specialization)	8	5	3								
Тема 17. Topic 8 (by specialization)	8	5	3								
Тема 18. Topic 9 (by specialization)	6	4	2								
Разом за змістовним модулем 6	22	14	8								
Разом за модулем 2	90	56	34								
Усього годин	180	88	92								

4. Теми семінарських (практичних, лабораторних) занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
		ДФЗО	ЗФЗО
1	Making contact	6	
2	Welcoming visitors	6	
3	Getting acquainted	6	
4	Topic 1 (by specialization)	6	
5	Topic 2 (by specialization)	6	
6	Topic 3 (by specialization)	6	
7	Entertaining a visitor	6	
8	Eating abroad	6	
9	Networking at a trade fair	6	
10	Learning the job	6	
11	What's in a brand?	5	
12	Can I help you?	5	
13	Topic 4 (by specialization)	5	
14	Topic 5 (by specialization)	5	
15	Topic 6 (by specialization)	5	
16	Topic 7 (by specialization)	5	
17	Topic 8 (by specialization)	5	
18	Topic 9 (by specialization)	5	
Усього		100	

5. Завдання для самостійної роботи

№ з/п	Види, зміст самостійної роботи	Кількість годин
1	Опрацювання джерел навчальної інформації (навчальної літератури) за темою та додаткової літератури	15
2	Опрацювання нової лексики	8
3	Підготовка до практичних занять шляхом вивчення літератури, виконання завдань (вправ)	25

4	Виконання завдань для самостійної роботи на сайті дистанційної освіти	32
	Разом	80

6. Індивідуальні завдання
Не передбачені навчальним планом.

7. Методи навчання

Освітні технології (проблемне навчання, аудіовізуальні технології, технологія студентоцентрованого навчання тощо).

У залежності від виду занять використовуються такі методи:

– на лекціях – різні види бесід, розповідь, пояснення, лекція; пояснювально-ілюстративний, репродуктивний та метод проблемного викладу; ілюстрація та демонстрація;

– на практичних заняттях – пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, метод проблемного викладу, тестування, виконання практичних завдань (вправ) репродуктивного та творчого характеру, моделювання й аналіз типових ситуацій, максимально наближених до реального життя, робота в парах, малих групах, командах;

– у ході самостійної навчально-пізнавальної діяльності – вивчення навчальної та наукової літератури; аналіз, систематизація, класифікація, конспектування освітньої інформації; виконання вправ, пошук відповідей на запитання, підготовка до презентації.

8. Методи контролю

Поточний контроль – виконання завдань (вправ), експрес-опитування, тестування.

Підсумковий контроль – залік / екзамен.

9. Схема нарахування балів

Поточний контроль, самостійна робота, індивідуальні завдання 3 курс						
Модуль 1	Модуль 2	Контрольна робота, передбачена навчальним планом	Індивідуальне завдання	Разом	Екзамен (залікова робота)	Сума
T1-6	T7-11					
32	28	-	-	60	40	100

Поточний контроль, самостійна робота, індивідуальні завдання 4 курс						
Модуль 1	Модуль 2	Контрольна робота, передбачена навчальним планом	Індивідуальне завдання	Разом	Екзамен (залікова робота)	Сума
T1-7	T8-14					
30	30			60	40	100

T1, T2 ... – теми розділів.

Для допуску до складання підсумкового контролю (заліку, або екзамену) здобувач вищої освіти повинен набрати не менше 35 балів з навчальної дисципліни під час поточного контролю, самостійної роботи, індивідуального завдання.

Критерії оцінювання навчальних досягнень

Сума балів за всі види навчальної діяльності	Якісні критерії оцінювання результатів навчання
90-100 балів («Відмінно»)	Здобувач/здобувачка демонструє високий рівень володіння теоретичним матеріалом, а також практичні навички, а саме: аналізує й редагує спеціальні тексти відповідно до норм сучасної англійської мови; відтворює й укладає професійні тексти й документацію; застосовує фахову термінологію у різних комунікативних процесах; перекладає українською та англійською мовами та редагує фахові тексти різного ступеня складності. Поточні й підсумкові контрольні роботи виконує без помилок. У повному обсязі виконує всі завдання самостійної роботи. Презентуючи наукову доповідь, уміло використовує теоретичний і фактичний матеріал, демонструє володіння основними правилами публічного виступу. Передбачається участь у роботі наукового гуртка з написанням статті, участь у конференціях, олімпіадах, мовних конкурсах з демонстрацією високого рівня знань.
70-89 бали («Добре»)	Здобувач/здобувачка демонструє достатньо високий рівень володіння теоретичним матеріалом, а також практичні навички, а саме: аналізує й редагує спеціальні тексти відповідно до норм сучасної англійської мови; відтворює й укладає професійні тексти й документацію; застосовує фахову термінологію у різних комунікативних процесах; перекладає українською та англійською мовами та редагує фахові тексти різного ступеня складності. Поточні й підсумкові контрольні роботи виконує з незначними помилками. У повному обсязі виконує всі завдання самостійної роботи. Презентуючи наукову доповідь, уміло використовує теоретичний і фактичний матеріал, демонструє володіння основними правилами публічного виступу з несуттєвими неточностями.
50-69 балів («Задовільно»)	Здобувач/здобувачка демонструє мінімальний рівень володіння як теоретичним матеріалом, так і практичними навичками. Не в повному обсязі або несвоєчасно виконує завдання самостійної роботи. Презентація наукової доповіді містить суттєві недоліки.
1-49 балів («Незадовільно»)	Здобувач/здобувачка під час занять не може відповісти на запитання в межах практичних занять, відсутні базові практичні навички, поточні й підсумкові контрольні роботи виконує з численними помилками. Не в повному обсязі або несвоєчасно виконує завдання самостійної роботи. Презентація наукової доповіді відсутня або не відповідає вимогам до такого виду робіт.

Шкала оцінювання

Сума балів за всі види навчальної діяльності протягом семестру	Оцінка	
	для чотирирівневої шкали оцінювання	для дворівневої шкали оцінювання
90 – 100	відмінно	зараховано
70-89	добре	
50-69	задовільно	
1-49	незадовільно	не зараховано

10. Рекомендована література

Основна література

1. Mol H., Collie J. Business Update 1. Course Book with audio CDs., Garnet Education., 2012., 206 pp.
2. Mol H., Collie J. Business Update 1. Workbook with audio CDs., Garnet Education., 2012., 177 pp.
3. Mol H., Collie J. Business Update 2. Course Book with audio CDs., Garnet Education., 2013., 176 pp.
4. Mol H., Collie J. Business Update 2. Workbook with audio CDs., Garnet Education., 2014., 206 pp.
5. Gore S. and Smith D. Oxford Business English. English for Socializing. Oxford University Press, 2007, 68 pp.
6. Pile L. Business Communication Skills. E-mailing. DELTA Publishing, 2004, 64 p.
7. Fitzgerald P., English for ICT Studies in Higher Education Studies., Course Book., Garnet Education., 2011., 140 pp.
8. Ricca-McCarthy, English for Telecoms and Information Technology, Course Book., Oxford Business English: Express Series 2010. – 95 pp.
9. Frendo E. English for the Oil industry. Vocational English Course Book. Level 1, Pearson University Press. 2013. – 80 pp.
10. Frendo E. English for Oil and Gas. Vocational English Course Book. Level 2, Pearson University Press. 2013. – 80 pp.
11. Glendinning E. Oxford English for Electronics. Course Book., Oxford University Press. 2012. – 208 pp.
12. Evans V. Career Paths: Electronics. (Books 1, 2 and 3). – Express Publishing, 2013. – 122 pp.
13. Campbell S. English for the Energy Industry. Course Book., Oxford Business English: Express Series 2010. – 95 pp.
14. Evans V. Career Paths: Nuclear Engineering. (Books 1, 2 and 3). – Express Publishing, 2013. – 122 pp.
15. Dunn M. English for Mechanical Engineering in Higher Education Studies., Course Book., Garnet Education., 2010., 134 pp.
16. Evans V. Career Paths: Mechanical Engineering. (Books 1, 2 and 3). – Express Publishing, 2013. – 122 pp.
17. Ward M.E. English for Fashion Industry, Course Book., Oxford Business English: Express Series 2010. – 95 pp.
18. Weber J. Clothing: Fashion, fabrics & construction., McGraw-Hill Glencoe, 2008., 609 pp.
19. Marie Kavanagh English for the Automobile Industry. Oxford Business English. Oxford University Press., 2008., 95 pp.
20. Evans V. Career Paths: Cooking. (Books 1, 2 and 3) / V. Evans, J. Dooley, H. Rogers. – Express Publishing, 2013. – 122 pp.

Допоміжна література

1. Ділова іноземна мова (Англійська) : навч.-метод. посібник для здобувачів вищої освіти ОС «бакалавр» денної та заочної форм здобуття освіти всіх спеціальностей / В. В. Тупченко, М. В. Пасічник; Укр. інж.-пед. акад. – Харків : УІПА, 2024. – 100 с.
2. Ділова іноземна мова (Англійська) : метод. вказівки до проведення практичних занять для здобувачів вищої освіти ОС «бакалавр» денної та заочної форм здобуття освіти всіх спеціальностей / Укр. інж.-пед. акад.; упоряд.: В. В. Тупченко. – Харків : УІПА, 2024. – 49 с.
3. Ділова іноземна мова (Англійська) : метод. вказівки до організації та планування самостійної роботи для здобувачів вищої освіти освітнього ступеня «бакалавр» денної та заочної форм здобуття освіти всіх спеціальностей / Укр. інж.-пед. акад.; упоряд.: М. В. Пасічник. – Харків : УІПА, 2024. – 52 с.
4. Англійська мова професійно-ділового спілкування : Робочий зошит для тестування для студ. 3 курсу денної форми навч. усіх спец. Ч. 1 (у 10 варіантах) / Укр. інж.-пед. акад. ; упоряд. : К.О. Ремізанцева, Г.І. Зеленін, В.В. Іваненко, А.В. Саркісова – Харків : [Б. в], 2018. – 30 с.
5. Англійська мова професійно-ділового спілкування : Робочий зошит для тестування для студ. 3 курсу денної форми навч. усіх спец. Ч. 2 (у 10 варіантах) / Укр. інж.-пед. акад. ; упоряд. : К.О. Ремізанцева, Г.І. Зеленін, В.В. Іваненко, А.В. Саркісова – Харків : [Б. в], 2018. – 30 с.
6. Англійська мова професійно-ділового спілкування : Робочий зошит для тестування для студ. 4 курсу денної форми навч. усіх спец. Ч. 1 (у 10 варіантах) / Укр. інж.-пед. акад. ; упоряд. : К.О. Ремізанцева, Г.І. Зеленін, В.В. Іваненко, А.В. Саркісова – Харків : [Б. в], 2018. – 40 с.
7. Англійська мова професійно-ділового спілкування : Робочий зошит для тестування для студ. 4 курсу денної форми навч. усіх спец. Ч. 2 (у 10 варіантах) / Укр. інж.-пед. акад. ; упоряд. : К.О. Ремізанцева, Г.І. Зеленін, В.В. Іваненко, А.В. Саркісова – Харків : [Б. в], 2018. – 40 с.

11. Посилання на інформаційні ресурси в Інтернеті, відео-лекції, інше методичне забезпечення

1. Національна бібліотека України ім. В.І.Вернадського URL: <http://www.nbuv.gov.ua/>
2. Сторінка дистанційного навчання УІПА URL: <https://do.uipa.edu.ua/my/>
3. Бібліотечно-інформаційний ресурс (книжковий фонд, періодика, фонди на електронних носіях тощо) бібліотеки УІПА. URL: <http://library.uipa.edu.ua/>
4. Інституційний репозитарій УІПА URL: <http://repo.uipa.edu.ua/jspui/?locale=uk>
5. <https://elt.oup.com/> (Oxford University Press: English Language Teaching)
6. <https://eltngl.com> (National Geographic Learning. English Language Teaching)
7. <https://www.cambridgeenglish.org> (Cambridge Assessment English)
8. <https://www.pearson.com> (Pearson English)
9. www.bbc.co.uk (BBC Learning English)
10. www.englishtips.org/ (Learning English Together: Educational Community)